



Arany János
Arany János daloskönyve
zenei válogatás a költő dalgyűjteményéből

A Nemzeti Kulturális Alap által támogatott erdélyi körútra és nagybányai el adásra november 11-én, kedden 18.00 órai kezdettel kerül sor a Teleki Magyar Házban.

Részletek a 7. oldalon.

Köszönet a választóknak!



Az Erdélyi Magyar Néppárt Máramaros megyei szervezete Elnöksége köszönetet mond minden választónak, aki államelnökjelöltjét választotta, megyék szintjén a legjobb arányt érve el. Ebben a választási kampányban új fejezet nyílt az autonómia, regionalizmus és föderalizmus közbeszédbe iktatásával, megteremtve a politikai közgondolkodásban az autonómia elfogadásának esélyét. Ez a legnagyobb eredmény!

Köszönjük!

Az Erdélyi Magyar Néppárt
Máramaros megyei Elnöksége

Államelnök-választás: végleges eredmények Máramaros megyében

Több mint 185.000 választópolgár élt szavazati jogával Máramaros megyében. Ez mindössze 43.37%-os részvételt jelent, ami országos szinten a végre sorolja megyénket.

A második fordulóba bejutó két jelölt között mindössze 162 szavazat a különbség. Klaus Johannis 66.450 szavazattal (36,55%) az első helyen végzett, mint Erdély legtöbb megyéjében, Victor Ponta pedig 66.288 szavazattal (36,46%) a második lett.

További eredmények:

- Elena Udrea (6.28%)
- Călin Popescu-Tăriceanu (4.15%)
- Dan Diaconescu (3.50%)

- Kelemen Hunor (3.29%) 5.990 szavazat
- Monica Macovei (3.24%)
- Corneliu Vadim-Tudor (3.20%)
- Szilágyi Zsolt (0.86%) 1.572 szavazat
- Teodor Melecanu (0.81%)
- Gheorghe Funar (0.67%)
- William Brâncuș (0.57%)
- Constantin Rotaru (0.24%)
- Mircea Amariș (0.13%)

forrás: emm.ro, ziarmm.ro

Egyre nagyobb arányban tanulnak anyanyelvükön a magyar gyerekek

„Az alappokon – elemi és általános iskolában – magyar nyelven tanulók száma folyamatosan és nagy mértékben, de a magyar lakosság arányának csökkenésénél valamivel kisebb ütemben esett vissza 1990 és 2012 között. A 2012-ben megfigyelhető növekedés oka csupán egy oktatásszerkezeti változás, az elemi iskolák osztálybevezetése.

A létszámcsökkenéssel szemben a magyar nyelv alappokú oktatásban részt-

vevők aránya növekedést mutat az utóbbi tizenkét évben. Ez, figyelembe véve a magyar közösség demográfiai súlyának enyhe csökkenését, egyben feltehetően azt jelenti, hogy a magyar gyerekek egyre nagyobb aránya végzi anyanyelvén tanulmányait” – állapította meg Közkutatási helyzetkép – A romániai magyar közoktatás 1990 és 2013 között című tanulmányában Barna Gergely és Kapitány Balázs. (folytatás a 2. oldalon)

Magyar helyett olaszt tanítanak a csángóföldi kisiskolásoknak

A Krónika napilap több forrásból is arról értesült, hogy Drago Benea, a Bákó megyei önkormányzat elnöke nemrég csángóföldi iskolákból összeválogatott gyerekek csoportját fogadta, és arra figyelmeztette őket, hogy sérti a moldvai románok méltóságát a magyar állam által a magyar nyelvet is tanuló diákoknak nyújtott oktatási-nevelési támogatás.

A kormányzó Szociáldemokrata Párt

(PSD) Bákó megyei szervezetét is vezette politikus október 23-án a bákói Történelmi Múzeumba gyűjtötte a helyi Szent József Római Katolikus Főgimnázium számos diákját, és arról beszélt nekik, hogy a megyében megszüntetik a magyar nyelv-oktatást, elküldik a magyar pedagógusokat, helyett bevezetik az olasz nyelv oktatását az iskolákban.

- folytatás a 2. oldalon -

Több forradalmárnak is kártérítést kell fizessen a kormány

50 ezer euró kártérítést kell, hogy fizessen a kormány 34 forradalmárnak az Emberi Jogok Európai Bíróságának döntése értelmében.

A bíróság minden kérvényezőnek 1.350 euró erkölcsi kártérítést ítélt azért, mert a román állam megsértette a méltányos bírósági eljáráshoz való jogukat. A kérvényezőket 1989-ben részt vettek a forradalmi megmozdulásokban, és utó-

lag bírósági feljelentést tettek a katonai megtorló intézkedések miatt.

Ezeknek a visszaéléseknek a kivizsgálását azonban még mindig nem zárták le, hangsúlyozza az Emberi Jogok Európai Bírósága. (marosvasarhelyiradio.ro)



Ismét
bebizonyítottuk
közösségünk erejét!

Köszönöm
a támogatást!

Kelemen Hunor

Egyházi hírek

* A nagybányai Evangélikus-Lutheránus Egyházközség minden csütörtökön 18 órakor és vasárnap 10 órakor, a szokásos időpontban tartja istentiszteleteit. Vasárnap délelőtt úrvacsorával egybekötött ünnepi istentiszteletre várják a kedves híveket. A vallásóra az új időpontban lesz, szombat délelőtt 11 órára várják a fiatalokat.

* A nagybányai katolikus Szent-

háromság plébániától helyezték nyugalomra **Berki született Tamás Margareta** asszonytestvérünket, aki 54 évesen hunyt el.

* A Nagybánya-óvárosi Református Egyházközségtől helyezték örök nyugalomra **Batári Mihály** testvérünket, aki 91 évesen hunyt el és **Pap László** testvérünket, akit 70 évesen szolgáltott magához az Úr.

Nyugodjanak békében!

Bunda Csilla Annamária



Dr. Bónis István parlamenti képviselő irodájának ködési programja:

Máramarossziget:

- RMDSZ-székház, minden hónap első péntekén 12-14 óra között;

Nagybánya:

- RMDSZ-székház, minden hónap második, harmadik és negyedik péntekén 10-12 óra között; - **Teleki Magyar Ház**, minden hónap második, harmadik és negyedik péntekén 12-14 óra között. A parlamenti képviselő telefonszáma: 0726200756.

Faültetés Szatmárnémetiben a 20 éves EKE születésnapjára

Az idén tölti be az Erdélyi Kárpát Egyesület - Szatmárnémeti megalakulásának 20. évét. Szatmárnémetiben az Erdélyi Kárpát Egyesületet 1994-ben alapította meg Csillag Antal földrajztanár és természetbarát. A szatmári EKÉ-t, Erdély többi városához hasonlóan, a természet és természetjárás szeretete hívta életre.

A szervezet fennállása óta számtalan sikeres rendezvényt és kirándulást szervezett, amelyeken összességében több ezren vettek részt. A tagok önzetlen és önkéntes munkája több generáció számára mutatta be a környező vidék és természet szépségeit. Kirándulva, szórakozva nevelte a fiatalokat és idősöket a természet szeretetére, tiszteletére és megőrzésére.

Az eltelt évek alatt az EKE - Szatmárnémeti a régió legaktívabb zöld civil szervezetévé vált, amely büszkén tekinthet vissza múltjára, jelene szilárd jövője reményteljes és biztató!

A szervezet 20. életévét betöltve sze-

MMG Kft.
Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021,
218072, 0720530066.
e-mail: mmgbaiamarc@yahoo.com

TERVEZ ÉS KIVITELEZ:

- Gáz, fűtés és vízszelvényi rendszereket.
- Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

GYÁRT ÉS FORGALMAZ:

- Polietilén-acetil Acenettől fűtők, gáz, víz és szennyvízelvezető hálózatoknak.
- Tipizált polietilén gázvezetők - RISER
- MMG típusú gázszabályzó - mérő állomások, kistároló használatra.
- KHS típusú gázszabályzó, 10-200 köbméter közötti szabálytartományal
- GÁZGÉP típusú, kompakt gázszabályzó - mérő állomások, nagyfeszítéssel használatra.
- PAKOTÉ típusú, földgázzal működő, vírrésce és fűtővel sugárzó hőszigetelt.

retné megajándékozni közössége környezetét, amelyben tevékenykedik. Ennek érdekében a város egyik zöldövezetét fejlesztés és teszi barátságosabbá. Szombaton, azaz **november 8-án, délután 10 órától** kezdődően 20 darab platanus (Platanus acerifolia) csemetét fog elültetni a 17-es lakónegyedben található UFO parkban. Az EKE - Szatmárnémeti biztosítja a csemeték gondozását, ameddig azok megerősödnek. (közlemény)

Magyar helyett olaszt tanítanak a csángóföldi kisiskolásoknak

- folytatás az első oldalról -

A Moldvában működő csángó civil szervezetek vezetői valamennyien értesültek az eseményről, de mivel a megbeszélésen kizárólag gyerekek voltak jelen, csak közvetett forrásból tudják, hogy mi hangzott el a múzeumlátogatás idején.

A csángó közösség képviselői szerint a megyei tanácselnök fellépése azaz a kísérleti programmal állhat összefüggésben, amelyet a román és a norvég kormány képviselői nemrég indítottak Bákóban. A helyi közösségek társadalmi felzárkóztatását célzó projekt keretében a moldvai megye 85 településén nyújtanak szociális, egészségügyi és oktatási szolgáltatást 54 ezer, hátrányos helyzetben élő gyermeknek. A Victor Ponta kormányfő és Tove Bruvik Westberg, Norvégia bukaresti nagykövete részvételével rendezett október 10-i projektismertetőn kiderült, a Norvég Alap 3,3 millió euróval (egymilliárd forint), az UNICEF pedig kétmillió euróval (600 millió forint) támogatja a Bákó megyei programot.

A napilap szerint a Bákó megyei önkormányzat néhány hónappal ezelőtt o-

Egyre nagyobb arányban tanulnak anyanyelvükön a magyar gyerekek

- folytatás az első oldalról -

A tanulmány összegzésében a szerzők megállapítják, az aránynövekedés elsősorban a tömbösödés jelenségének köszönhető, ami azt jelenti, hogy az erdélyi magyarság egyre nagyobb része olyan településekre „szorul vissza”, ahol súlya lehet vétezi az etnikai reprodukciót. Szerintük a tömbösödés nem csupán a Székelyföld erősödését jelenti, hanem a szóránymegyékben belül is megfigyelhető, hogy a jobb etnikai térszerkezettel rendelkező települések, kisrégiók „erősödnek meg”, itt kevésbé drasztikus a magyar lakosság fogyása.

A szerzők szerint egy másik jelentős oka a magyar nyelv oktatás aránynövekedésének, hogy a magyarok és a románok korstruktúrája közötti eltérés csökkent az elmúlt évtizedben, elsősorban a kivándorlás etnikai kiegyenlítésének köszönhetően. Harmadrészt az emelkedés annak is köszönhető, hogy egyre nő a magyar oktatáson belül a nem „népszámlálási magyarok” aránya: egyfelől a magyar anyanyelvűek, akiket a népszámlálások időpontjában más nemzetiségűnek regisztráltak (románok, svábok, románok), másfelől a nem magyar nyelvűek – utóbbiak elsősorban az óvodákban. A pozitív tendencia ellenére az oktatásban résztvevők aránya még mindig elmarad a magyar iskoláskorúak népességén belüli súlyától.

„Figyelembe véve azt is, hogy a magyar anyanyelvűek száma magasabb a magyar nemzetiségűeknek regisztráltaknál, a nem anyanyelvűikön tanuló magyar gyerekek arányát 12-14 százalék közöttire becsüljük a 2011-es tanévben. A román nyelven tanuló magyarok aránya regionálisan jelentős különbségeket mutat” - írják.

Kifejtik, becsléseik alapján Temes és Szeben megyékben a magyarok csupán egyharmada, Máramarosban fele, Hunyad és Arad megyékben mintegy kétharmada folytatja anyanyelvén alapfokú tanulmányait.

„Az óvodai oktatásban az abszolút számok stabilitása miatt egy lényegi elemek. Az óvodába járatás általános elterjedésén túl, a magyar óvodások számának viszonylagos állandósága megítélésünk szerint annak a már említett jelenségnek köszönhető, hogy ezen a szinten a legmagasabb a népszámlálások alkalmával nem magyarként regisztrált gyerekek aránya a magyar oktatásban. A magyar óvodások stabil száma, illetve az alapfokú képzésben résztvevők folyamatos csökkenése ugyanakkor felhívja a figyelmet a tan nyelv-váltás jelenségére is. A statisztikai adatokból arra következtethetünk, hogy a nyelv-váltás már iskolába iratkozáskor jelentős mértékű, és a magyar nyelv oktatás szintje szintre zsugorodik” - állítják a szerzők. (transindex.ro)

Új Szó
Bányavidéki
Támogatja a Pro Genius Egyesület

Igazgató:	Soltz Anna
Főszerkesztő:	Szilveszter Mária
Főmunkatársak:	Dávid Lajos Deák László Simori Sándor Tamási Attila
Számítógépes tördelés:	Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila
Nyomdai kivitelezés:	Bauer Artúr, Szabó Angéla

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
430143 Nagybánya
Báii u. 3. sz.
Tel/fax. 00(40)262-218.204
www.nagybanya.ro/uj_szo.php
e-mail: banyavidekiujso@gmail.com

RMDSZ
TÁMOGATÓ AZ RMDSZ ÉS A KOMMUNITÁS ALAPÍTÁNY

BETHLEN GÁBOR
Alap

Előfizetés a postahivatalokban és a lapkézbesítőknél - 40020 -
Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza.
Az aláírt cikkek mondanivalója nem feltétlenül egyezik a szerkesztőség véleményével, és a szerző viseli értük a felelősséget.
A szerkesztőség fenntartja az íráskészletét és tartalmát nem érintő rövidítések jogát.
- ISSN 1221-0056 -

Készült a GENIUS Nyomdában

Havi 450 lejese LAM-ösztöndíjra pályázhatnak egyetemi hallgatók

A LAM Alapítvány és a LAM Mikrohitel Rt. két darab egy évre szóló szakmai ösztöndíjat hirdet agrártudományi, illetve közgazdasági szakon tanuló egyetemi hallgatóknak, az alábbi témakörökben:

- Az ökológia gazdálkodás jelene és jövője Harghita és Kovászna megyében illetve

- Finanszírozási lehetőségek mezőgazdaság számára.

Egy ösztöndíj értéke havi 450 RON, ami a 2004/2015-ös tanévre összesen 4050 lejt jelent. A pályázati felhívás és a nyilatkozat innen tölthető le, további információk igényelhetők az office@lamlieni.ro e-mail címen. A pályázat postai leadásának határideje: 2014. november 28. (transindex.ro)



A budapesti varázslók a Nicolae Iorga Általános Iskolában

Hét n egy igazán felejthetetlen élményben voltunk részesek, mivel a budapesti Csodák Palotája önkéntesei és a külföldi magyar fel-sők éve program projektkoordinátora jöttek el hozzánk, Nagyványára, abból a célból, hogy fizikai és kémiai érdekességeket, furcsaságokat mutassanak meg nekünk.

Unatkozásban nem volt részünk egyáltalán, bár már láttunk a produkcióból Budapesten is, amikor kirándultunk ott. Sok kísérlet nem szerepelt a budapesti előadásban, és ez még érdekesebbé tette az egészet. S a jó az volt, hogy itt az egész iskolai közösségünk láthatta. Az önkénteseket varázslóknak is lehetett nevezni, mivel olyanokat mutatnak, amit a szem-száj átva maradt. Egy bátor jelentkez nek például felgyújtották a kezét, úgy hogy semmit sem érzett. Ennek én is részese voltam, Budapesten. Egy másik kíváncsinak pedig a fejére helyeztek egy téglát, és azon törték meg egy diót úgy, hogy az illetel-

jesen épen maradt. Olyan is volt, aki héliumot szívott a tüdejébe, és így nevetéssé tette a hangját. A vége egy látványos robbanással fejeződt be. Mindenki örömteljesen és boldogan hagyta el a helyszínt, mindenkinek jó lett a kedve a varázslóktól. Köszönjük szépen minden szervezőnek, és minden olyan személynek, aki hozzájárult ahhoz, hogy mi hétfőn jól éreztük magunkat. Köszönjük CSOPA, hogy egy különleges, öröké tartó élményben részesítettél!

Vargha Szilárd,
a Bányavirág hírszerzői csapat tagja,
Nicolae Iorga Általános Iskola

A hét mottója:

„Volt egyszer egy falubolondja, aki, amikor egy tízcentes és egy ötcentes közötti választás lehetését nyújtották neki, habozás nélkül az ötcentest választotta, a nézők nagy mulatságára. Egyszer megkérdezte t le va-

laki, hogy ennyi idő után hogy lehet olyan bolond, hogy még mindig az ötcentest választja. A falubolondja ezt felelte: «Szerinted, ha egyszer is a tízcentest választottam volna, adtak volna valaha is még egyszer esélyt nekem?» »

(Daniel Dennett)

JOGTANÁCSADÁS – id pont módosítás



ÚJ ID PONT szerint kerül sor a magyar nyelv jogtanácsadásra. FEHÉR MIKLÓS ügyvéd októbertől havonta kétszer tartja jogi tanácsadását. Minden hónap elején közöljük az id pontokat. Novemberben 11-én és 25-én kerül erre sor, 15-16 óra között várja az érdeklődőket a nagybányai RMDSz-székházba (V. Lucaciu u., 1 sz., I. emelet).

Fontos tudni, hogy szervezési okok miatt a fogadóórák személyes vagy telefonos előjegyzés alapján történnek, ezért megkérjük a jogtanácsadást igénylőket, hogy időben jelezzék szándékukat a 0262-217103 vagy 0262-216593 telefonszámon.

Lapunk támogatása céljából hoztuk létre a Pro Genius Egyesületet, melynek számlaszámai:

OTP Bank Románia, OTPVROBU RO73 OTPV 3500 0008 0625 HU01
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO83 OTPV 3500 0008 0625 US01
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO26 OTPV 3500 0008 0625 EU01

Támogassa a kultúrát!

Ajándékozza meg önmagát és szeretteit színházi bérlettel!

Amint arról már tájékoztattuk Önöket, megérkeztek a Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulatának idei bérletei. Itt a megfelelő alkalom arra, hogy egy igazi, eredeti, szívhez szóló ajándékkal, színházi bérlettel lépje meg szeretteit, s ezzel a magyar kultúrát is támogassa. Varázsoljon mosolyt, jókedvet, derítsze ki, gyermekei, barátai arcára. Tud-e ennél jobb, személyesebb, eredetibb ajándékot? Vásároljon és ajándékozzon bérletet mindössze 60 (feltett bérlet), illetve 40 (diák- és nyugdíjas bérlet) lejért.

Az érdeklődőket az RMDSz-székházba (Vasile Lucaciu utca 1. szám) várjuk, naponta 9.00-16.00 óra között.

Ne feledje: színházi bérlet vásárlásával kétszeresen is örömet okoz!

2014/2015-ben 61. évadját indítja a Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulata, és nagybányai közönségének elsőként a Szatmárnémetiben komoly közönségsikerrel játszott *Ludas Matyi Szatmárban* című előadást kínálja, amelyet *Bessenyei István* rendezésében mutatott be a társulat.

A klasszikus történetből *Bessenyei István* színész-rendező sajátos szövegváltozatot dolgozott ki, amelynek felhasználásával izgalmas és tartalmas előadást állított színpadra. A rendező megszervezte *Móricz* burjánzó szövegét, és elsősorban a mesei elemekre és játékosra összpontosított, amelyet népzenei kísérettel tár a nézők elé. Az előadásban komoly szerepet kap a szatmári néphagyomány, a helyi zene és néptánc, de szervesen beépül a történetbe a szatmári népi hiedelmek világa, és a tájegység sajátos nyelve is. Kerettörténetét egy Erdély-szerte ismert népi hagyomány, a bábuégetés adja. Egy falusi közösségben indul az előadás cselekménye, ahol a gonosz megtestesítő bábut hordozzák körül, hogy a farsangi szokásoknak megfelelően szimbolikusan megsemmisítsék azt.

Az évad második előadása egy igazi klasszikus lesz *Babarczy László* Kossuth- és Jászai-díjas, érdemes és kiváló művész rendezésében. A tavalyi, nagy sikerű *Rokonok*-előadás rendezője ezúttal *Brecht* és *Weill* halhatatlan művét, a *Koldusoperát* állítja színpadra. A teljes társulatot megmozgató produkciót zenekar is kíséri majd.

Szilveszterre szintén klasszikusnak számító előadást készít a társulat, ugyanis az operettirodalom egyik sokat játszott darabját, az *En és a kisöcsém* szánja erre az alkalomra, *Bessenyei István* rendezésében. A korábbi évek gyakorlatához hasonlóan, 2015. elején a nagybányai nézők számára bérletben is megtekinthető lesz majd a szilveszteri produkció. Tavasszal a román drámairodalom egyik legismertebb művét tekinthetik majd meg a színházlátogatók: *I. L. Caragiale* *Az elveszett levél* című darabját, amelynek rendezője a neves román művész, *Sorin Militaru* lesz... A nagybányai előadások mindenikét román nyelven felirattal játssza majd a szatmári társulat.

Szót kér az Olvasó:

Aranylakodalom

A Krisztus Király templom énekkara október végén aranylakodalomba volt hivatalos. Ilonka és Gyula, jobban mondva *Ilonka néni* és *Gyuszi bácsi* a kórus tagjai, 50 év után újra fogadalmat tettek Isten és ember előtt, hogy további életüket is együtt akarják leélni. Az esküvői ceremónia alatt Róbert atya szívhez szóló szavakat intézett a régi-új párhoz, kiemelve, hogy manapság, amikor olyan sok a válás a fiatal házasságok körében, 50 évet leélni egymás mellett, jobban-rosszban, csak nagy hittel és szeretettel lehetséges.

A ceremónia végén az atya megáldotta a párt, és a szokásos mondat következett: megcsókolhatják egymást, ami meg is történt nagy tapsvihár közepette.

Aztán szépen terített, gyönyörű virágkosár ékesítette asztal várta a vendégsereget. Volt ott minden, ami szemnek-szájnak ingere.

Gyuszi bácsi kézsókkal kérte fel fiatalos feleségét a megnyitó táncra. Köszönjük, Ilonka és Gyuszi ezt a feledhetetlen ünnepséget és köszönjük a konyhaművészek szorgos kezük munkáját a sok finomságért.

Remélem, kórustársaim is egyetértenek velem: kívánjuk, hogy Ilonka és Gyuszi ériék meg a gyémántlakodalmaikat is.

Lázár A.

„A sakk az értelem próbaköve”

A fentebbi és hasonló címekkel hódolnak az „agytomások” kedvelői, mint bármely sport hódoló kedvenc versenyfutamon idején *Herkulesnek*, a sport, az utazás istenének.

A győztes partik megcsillantják az érényeket, a veszettek rámutatnak fogyatékoságokra. Ha akarod, ha nem, tükröt tartanak eléd, látnod kell magad, szembenézni önmagaddal akkor is, ha az épp nincs az ínyedre.

Felsőbánya ismét jeleskedik. No nem ért el semmiféle konkrét eredményt valamiféle sportfutamon, de bőségesen köze van már évek óta a sakk világában történetekhez. Nagybánya csapatának felkészít és pihen helye Felsőbányán az erdőkkel körülvett kis tisztáson található, üde friss levegőt és nyugtató csendet megízlelhetjük *Limpégye Panzió*. Ismételtén, mint már évekkkel ezelőtt is, itt találkoznak a Klub tagjai, mielőtt összemérnék tudásukat és esélyeiket valamely világ-, országosemény előtt.

Csapatok közötti *Országos Bajnokságra* kerül sor (Superliga), a *Román Sakkföderáció* szervezésében novem-

ber 7-16 között a C ciulata-i üdülő helyen. A tornán résztvevők ezúton is szeretnék bizonyítani, amelyhez megfelelő tudásuk és rátermettségük adja a garanciát ezen a téren, hogy az „intelligencia tornászai”, ami természetesen már évezredek múltjával meghódította az emberiséget.

A nagybányai sakkzók célkitűzése a Superliga I. helyezésének elnyerése. Nehéz feladat előtt állnak, mivel az ország rangos csapataival kell megmérkőzniük, mint a *Temesvári AEM Luxten*, a *Temesvári CS Studen esc Medicina*, a *Bukaresti ACS Ah Apa Nova*, és *Jászvásári CS Politehnica*.

Reményeik és elvárásaik jogosak, mivel a nagybányaiak 2012-ben és 2013-ban a Superliga második helyezettekként végeztek, valamint 2013-ban és 2014-ben a *Románia Kupát* vitték hazamagukkal.

Az idén versenyző játékosok: *Nisipeanu Liviu-Dieter*, *Vajda Levente*, *Erdős Viktor (HUN)*, *Szabó Gergely-András-Gyula*, *Chirilă Ioan-Cristian*, *Grigore George-Gabriel*, *Bârnaure Vlad-*



Victor, Szabó Attila, Dolana Andrei-Theodor, Sabou Vasile, Casangiu Paul, Deac Gheorghe, Pop Daniel csapatkapitány.

Elzetsesen sok szerencsét kívánha-

tunk, biztatást nyújthatunk a csapatnak és azt, hogy hozzák els alkalommal Nagybányára az országos bajnoki címet és elismerést.

Hitter Ferenc

Bizakodó, tevékeny evangélikus-lutheránus gyülekezet

„Nekem lelki gyönyöröm, igaz öröm volt a régi időkporos aktáinak a felkutatása, vajha tudtam volna lelket önteni a holt betűkbe, örömet okozni... a múltnak megírása által másoknak is” - vallja Révész István a Nagybányai Evan-

gélikus-Lutheránus Egyházközség próbatételekben bízva felkutatott történetét összefoglaló, 100 éve megjelent könyvében.

Ez a könyv arra ösztönzött, hogy *Köncze Geréb Árpáddal*, az egyházközség lelkészével és a kolozsvári egyház-

megye esperesével gyülekezete múltjáról, jelenéről és jövőjéről beszélgessek.

Gyülekezetünk 280 lelket számlál. Tagjainak nagy része idős. Hat kisgyermek és négy iskolás van nyilvántartva. Örömmel tölt el, hogy jövőre lesz konfirmálás. Vasárnap általában 25-30 hívő jár templomba. Néhány felsőbányai lutheránus szintén templomunkban hallgatja az evangéliumot - tájékoztatott engem készségesen a lelkész.

Köncze Geréb Árpád 25 éve szolgálja a nagybányai gyülekezetet. Áldozatos, szívvel-lélekkel végzett tevékenysége meghozta gyümölcsét, ugyanis jelenleg a gyülekezet összetartó, tevékeny és bizakodó.

A lelkész, a presbiterek és a gyülekezet többi tagjának az együttműködése az egyházközség céljai megvalósításának záloga. Istent és a gyülekezetet szolgáló tisztességes, tetterkész presbiterek és a lelkész rendszeresen megvitatták a gyülekezet problémáit, és közösen keresik a megfelelő megoldásokat.

Kishegyi Endre egyházközségi felügyelő több mint húsz éve odaadással, hozzáértéssel tölti be felelősségteljes tisztségét.

Minden évben megajándékozzák a csillogó karácsonyfa körül éneklő gyerekeket. A rászorultakat az egyházközség önzetlen szeretettel látja el tagjai, akikként Magyarországon és Németországban letelepedett nagybányai lutheránusok és egy külföldi testvérgyülekezet támogatja. A nagybányai lutheránusok szereteten, kölcsönös bizalmon alapuló gyümölcsöző kapcsolatokat tartanak fenn a németországi Plauen gyülekezetével.

Köncze Geréb Árpád gyülekezete múltját is felidézte beszélgetésünk során.

Kopács István 1547-ben az egész várost reformálta. Az akkor megalakult evangélikus-lutheránus gyülekezet néhány évtized múlva lutheránus és kalvinista irányzatra vált el.

A gyülekezet első fatemploma 1693-ban épült, 1805 körül kis fatemplomot építettek. Ennek helyén építették 1911-1912 között a jelenlegi templomot, amelyet ifj. *Iványi Grünwald Béla* oltárképe ékesít.

2012. szeptember 15-én ünnepelték meg a nagybányai lutheránusok templomuk fennállásának századik évfordulóját. Az ünnepi istentiszteleten *Adorján Dezső*, a *Romániai Evangélikus-Lutheránus Egyház* püspöke megáldotta a felújított templomot, majd leleplezték *Révész János*, a templomépítő lelkész emléktábláját.

Hiszem, hogy az Úr oltalmát állandóan érzve, a jövőbe vetett rendíthetetlen hitből fakadó reménységgel felöltözött, lelkiileg feltöltődött *Nagybányai Evangélikus-Lutheránus* gyülekezet a következő évszázadokban is fennmarad.

Boczor József

Színe és fonákja:

„Hát én immár kit válasszak?...”

Annakidején, a dicső korszakban könnyű volt választani. Egyáltalán nem kellett megküzdenünk a bőséggel zavarával, mint manapság. Nem csak a politikában, hanem a mindennapi élet dolgai között is egyszerűbb volt kiigazodni. Bement az ember az üzletbe, ahol - enyhe sarkítással - egy polcnyi *Nadia* keksz, egy polcnyi kék csomagolású köménymagos keksz (a nevére már nem emlékszem), jobb esetben egy polcnyi *Eugenia*, aztán egy polcnyi halkonzerv, egy polcnyi paszulykonzerv és egy polcnyi lecsó várta a vevőt. Deszertként ott volt a többféle ízesítésű tejporos szelet (baton), a karamella és a kakaós cukorka, netán a krumplicsoki, vagy ívegcukor... És ennyi! Az alapvető élelmiszereket ugyanis jegyre adták, méghozzá oly módon, hogy egyúttal vigyáztak a vonalainkra is, nem kellett külön edzőteremre, fitnessklubra költenünk. A pártok dzsungelében sem tévedhettünk el, merthogy dzsungel helyett legfeljebb egy rét közepén rostokló vén és korhadó fáknak volt csak, amit még a kutyák sem tartottak többre holmi ad-hoc árnyékszéknél.

Ezzel szemben ma nincs panasz a választékra, éppen ezért nehéz dönteni. Azt a terméket visszük haza, amelyiknek jobb, megkapóbb a reklámja, vagy korábbi tapasztalatok alapján bevált, s egyben az ára is megfelelő. Így van ez a politikai kínálattal is, óriási volt a választék, mind jobb, mind pedig baloldalon, az öntömjénezésben verhetetlennek bizonyult mindenki jelölt. Csakhogy a nagy kínálat ellenére nem igazán lehetett dönteni, mert a külső ségek, a „díszes csomagolás” szintjén túl egyik aspiráns sem jutott. A tartalomra már nem pazaroltak időt és energiát. Persze, tisztelet a kivételnek, már ha volt ilyen.

Ez a mostani megmérettetés a magyar erkölcs számára komoly üzenetet hordoz: a széthúzás sehová sem vezet! Az egy meg egy a politikában soha nem kettő, jelen esetben jó, ha másfelet kitért. Tapasztalhattuk, a magyar választópolgárok jelentős része vagy nem ment el szavazni, vagy román jelöltre szavazott. Szerintem egy közös magyar jelölt akár a tisztelet parancsoló harmadik helyre is kerülhetett volna, s nem csak kizárólag matematikailag.

Míg egyesek elégedettek egy 4% alatti eredménnyel, addig mások, akik székely hónapja szépen megköszönték a szimpatizánsoknak a kétszázézerrel is több támogató aláírást, most még negyedannyi szavazatot sem kaptak! Hogy is van ez?... Megemelem nemlétez kalapomat azok előtt, akik vállalták a felelősséget a kudarcért, és lemondtak.

A második fordulóban, bár csak két jelölt maradt, továbbra is nehéz dönteni. Tudják: halkonzerv vagy lecsó, lecsó vagy halkonzerv? Ha *Johannis* győz, az afrikai bábmozgató, *Băscu* árnyékában és a parlamenti támogatottság hiányában legfeljebb az ellenzék bokszzsákjaként „üzemelhet”, a kialakuló helyzet pedig táptalajt biztosít a meddő és végeretelen vitáknak, politikai pófozkodásoknak. Ellenben, az ország külföldi megítélésén segíthet egy hasonló ráncfelvarrás, kozmetikázás. Ha *Ponta* kerül ki győztesen, marad a látszólagos stabilitás, vagy inkább azt mondanám, ernyedés, poshadás, ami azonban számunkra, magyarok számára akár rövid távú elnyökkel is járhat. Hosszú távon azonban ez sem nyújt megnyugtató megoldást problémáinkra.

Mitévünk legyen? Nem tudom, s ha tudnám se mondanám. Azt viszont igenis tudom és mondom, hogy az urnától való távolmaradás a három rossz közül a legrosszabb választás. Olyan, mintha korgó, étek után lázadó gyomrunk parancsa ellenére be sem térnénk abba a bizonyos boltba, mert nem tudjuk eldönteni, hogy halkonzervvel, vagy lecsóval mentjük meg magunkat az éhhaláltól... (Tamási Attila)

Nagybánya.ro
városunk és környéke az interneten
www.nagybanya.ro

ÁBRAHÁM MÁRTON:

Naplótöredékek (14.)

Az alábbi visszaemlékezést a megyeszerte ismert tanárember, Vicsai János juttatta el szerkesztő segítségére, miután a Komáromban élő szerző felvette vele a kapcsolatot. A Naplótöredékeknek ugyanis több, megyénkhez kötődő része is van, így túl az értékes kortörténeti elemeken, helytörténeti szempontból is érdeklődésre tarthat számot tisztelt olvasóink körében.

Bukovinában

Július 30., vasárnap:

Ma is szép, napsütötte reggelre ébredtünk. Ébresztés után a ruhánkat kellett tisztogatnunk, 8 órára sorakozó volt elrendelve. Fegyvelmez gyakorlatot tartott Tábort fődgy. (már visszajött a páncéllhárító tanfolyamról). Parancsnokunk pár szóval felvilágosított bennünket a jelenlegi helyzetről. Szerinte a nagy orosz nyomás a németeknek „köszönhető”, mert rengeteg páncélosuk dacára is visszavonultak Lemberg környékére. I. Krakkó felé. Véleménye szerint ennek a német megvárakoztatásnak az a magyarázata, hogy Németországban merényletet követtek el Hitler ellen. Továbbá felvilágosított bennünket arról, ne ringassuk magunkat abban a tévhitben, hogy mi hazamegyünk, mert arról szó sem lehet. Mi jelenleg a VI. hadtest tartalékja vagyunk, és bármely pillanatban bevetettek valahol. Dél körül riadót rendeltek el, és csakhamar útnak is indultunk Tataró felé. Útközben a sebesültszállítottól megtudtuk, hogy az oroszok Mikuliczyn környékén vannak, az utat lövik ennél a falunál. Még mielőtt elindultunk volna, beszélgettem Szlávák Károly szakaszvezetővel (alfnökkel). Többek között megtudtam tőle azt is, hogy az első vonalban Jass szkv. „közreműködésével” kerültek ki az öccse helyére, már belenyugodtam ebbe. Bizonyára így van ez a sors könyvében is elírva! Tatarówon keresztülmentünk, egészen a falu északi részére. Útközben orosz foglyokat láttunk, egy ház udvarán ríttek ket. Estefelé pár száz méternyit visszafelé mentek. Egy temető közelében állapodtunk meg. Három egészen friss sírhant van benne, e hónap 26-án temették el ezt a három hős halottat. De ahogyan én nem tudom a nevüket, k sem „tudják”, kinek az érdekében áldozták fel fiatal életüket.

Július 31., hétfő:

Ébresztés után hamarosan útnak indultunk állásainkba, amelyeket elz leg Remsey hadnagy szemrevételezett. Szerencsés a mi rajunk, mert végre már egyszerű sík terepen is lehetünk védállásban. (Vagy talán nem is mondható valami nagy szerencsének?) Tataró ész-

ki részén vagyunk, a Prut völgyében, az állások is ki vannak építve, csak helyenként szorulnak kisebb javításokra. Pár kilométerrel elttünk húzódik az első vonal, amit - tisztjeink elmondása szerint - részben az I. hegyi dandár egyik zászlóaljja, részben más, különböző alakulatok tartanak. A mi feladatunk a völgy lezárása, ha esetleg az első vonalbeliek megroppannának. Helyzetünk egyelőre nem súlyos, hiszen még vígan futkároznak a gépkocsik elre-hátra a folyó és a vasút között húzódó köves úton. Egész nap nagy forgalom volt ezen az úton: kisebb-nagyobb egységek és gépkocsik igyekeztek Mikuliczyn irányába, és onnan is szüntelenül jönnek visszafelé. A vonal feljövők között egy csabai fiút is felismertem, Kesjár Janónak a bátyját. Fáradtan bandukolt az út szélén. Nem tudom, milyen alakulathoz tartozik, csak azt láttam, hogy sötétbarna parolija van.

Estefelé megeredt az eső, de amikor éjjel eltt szolgálatba léptem, ki volt tisztulva az égbolt. Csendes volt az éjszaka, csak időnként hallatszott lövöldözés észak felől. Figyelő szolgálatom gyorsan telt, mert egész idő alatt egy páncéltörő s hegyivel beszélgettem; hozzánk vannak beosztva 75-ös lövegjeikkel. Van közöttük egy jamaikai fiú is, a Győri utcai mozi tulajdonosának a fia; gépkocsivezető beosztása.

Augusztus 1., keddő:

Egészen tíz óráig aludtam, mert újból esett az eső, és semmi kedvem nem volt a sátron kívül tartózkodnom. Tíz-kor átvettem a figyelő szolgálatot, és áztam 12-ig. Könnyen telik a szolgálat, mert mindig van bámulnivaló. Az út forgalmas, az első két huszárzad ment Mikuliczyn felé, később hat Zrínyi rohamlóveg száguldott a sáros országúton. Leváltás után egy fél kenyert kaptam (tegnap nem volt kenyér), úgyhogy jól megebédelhettem.

Délután Remsey hadnagy egybehívott bennünket - szakaszunkat értem ez alatt -, és tudtukra adta, hogy ennek a völgynek a lezárása a mi feladatunk, és ha bármi lesz is, ezen a helyen ki kell tartanunk. Közben kilenc orosz foglyot kísérték Mikuliczyn felé. Az első tttünk levölvégek több lövést adtak le az oroszok fe-

lé. S r lövöldözés hallatszott ÉK-en, elég közel hozzánk. Négy magyar bombázó is ellátogatott É felé, de rövidesen vissza is tértek onnan. Nem hallottunk bombázást, nem tudjuk, mi volt a feladatuk. Később azt hallottuk, hogy valamelyik egységünk van bekerítve, és annak vihettek utánpótlást.

Augusztus 2., szerda:

Mivel, végre, szép napsütés volt, elhatároztam, hogy általános tisztálkodást rendezek. Lementem az alig 30 m-re lev Pruthoz, megborotválkoztam, és utána alaposan megmosakodtam. Ezután a zubnyomat varogattam, mert már több helyen el volt rongyolódva. Később drótakadályokra „csörömpölőt” szereltünk, majd egy váltó állást építettünk ki.

Ez ideig nyugodt életünk van itt, nem unatkozunk, hiszen a Prut másik oldalán ott a köves út, s ezen szüntelen a forgalom, a vonal felé és onnan vissza, autók, kocsik, csapatok áradata vonul. A délután folyamán egy utászegység munkaszolgálatosokkal együtt aknákat telepítettek a vasúti sínek alá. A harc helyzetről mi, bakák nem tudunk semmit. E-



PUCHARD ZOLTÁN (Budapest) fotókiállítása

december 15-ig látogatható a Boldog Scheffler János Közösségi Házban.

Nagybányai Háló Mozgalom

Ittünk É-on és ÉK-en állandó lövöldözések vannak, de hogy merre húzódik a vonal, azt nem tudjuk. Már említettem, hogy a hozzánk beosztott hegyi páncéltörő sők között egy Békéscsabáról ismert fiú van. Bajtársias gyerek. A déli órákban egy kenyeret (már a második felet, ahogy itt vagyunk) és egy csajka ételt hozott nekem. Tizenegy levelet-lapot kaptam hazulról. Hetet Böncsi től, a többi a húgom és Sudák Jancsi írta. (folytatjuk)

Máramarosi gyógyszerészek:

Nagy Béla (1897-1943)

Sepsiszentgyörgyön született 1897. december 20-án. Iskoláit szülő városában végezte, 1915-ben érettségizett, még abban az évben bevonult katonának és a harcra került, bátor magatartásáért I. osztályú vitézségi éremmel tüntették ki. 1916-ban orosz fogságba jutott és négy és fél évet töltött Kelet-Szibériában. Hazatérte után lépett csak a gyógyszerészi pályára. Egyetemi tanulmányait Kolozsváron kezdte, majd Budapesten folytatta, ahol 1925. június 19-én kapott gyógyszerészi oklevelet a Pázmány Péter Tudományegyetemen. Ezt 1926-ban Bukarestben sikerült honosíttatnia, miután több vizsgáját itt újból letette.

1927-ben Kolozsváron házasságot kötött Beredecky Margittal, majd még az év július 23-án megvette Máramarosszigeten Szilágyiné Huszár Ilona gyógyszerésztől az 1781-ben alapított „Szerecsen” nevű gyógyszerterát, amelynek nevével kezdve „Salvator” (Mégváltó) lett. Családjával Máramarosszigeten telepedtek le, bekapcsolódott a város közeletébe, a helybeli református egyház tagjaként egyházi vonalon is tevékenykedett; a helybeli Vöröskereszt alelnöke, a Máramarossziget Kereskedelmi Bank igazgatósági tagja, 1942-ben Máramaros vármegyét képviselő felsőházi póttagnak is megválasztották. 1940-ben, Észak-Erdély visszacsatolása után az újonnan alakult Máramaros Megyei Gyógyszerész Kamara alelnöke lett. Hirtelen, váratlanul hunyt el 1943. augusztus 8-án, fiatalon, negyvenhat éves korában Budapesten. Özvegye és három kiskorú árvája maradt: Etelka, Béla és Balázs. Holttestét Máramarosszigetre hozták haza és ott temették el nagy részvét mellet.

Gyógyszerterát hatósági engedéllyel Faragó István és Janicky György gyógyszerészekre bízta; előbbi már 1941-ben alkalmazottként dolgozott ott. A megbízott gyógyszerészek 1949. április 2-ig, az államosításig látták el feladatukat, ezután a gyógyszerterát gyógyszerponttá alakították át, majd 1991-től a magánosítással ismét gyógyszerterákként működtek.

Gyermekei közül a legidősebb, Nagy Etelka lett gyógyszerész, aki 1930. augusztus 22-én született Máramarosszigeten. Egyetemi tanulmányait Marosvásárhelyen végezte, ahol 1952-ben kapott oklevelet. Hazakerült szülő városába, a 16-os gyógyszerterába (volt „Kígyó” patika) osztották be, itt maradt 1983-ig, majd áthelyezték a 17-es számú (volt „rangyal”) gyógyszerterába, ahol nyugdíjazásáig, 1986-ig dolgozott. 1994. január 19-én hunyt el Máramarosszigeten.

Férje, Kövi Gyula szintén gyógyszerész, 1925. május 21-én született Máramarosszigeten, iskoláit is itt végezte. Egyetemi tanulmányait Kolozsváron kezdte meg, majd Marosvásárhelyen folytatta, ahol is 1952-ben kapott gyógyszerész oklevelet. Csíkszentmártonba kapott kinevezést, innen tüdőbeteg jött vissza Máramarosszigetre és a Hadnagy Antal által vezetett 62. számú gyógyszerterában beosztott gyógyszerészként kezdett dolgozni. 1959-ben megbízták a helybeli Gyermekórház gyógyszerterának felállításával, majd ennek vezetőjévé nevezték ki; ezt a munkakört 1988-ig, nyugdíjazásáig látja el. Röviddel ezután, 1992. augusztus 19-én hunyt el Máramarosszigeten.

Leányuk, Podrahné Kövi Ildikó is gyógyszerész lett. 1957. július 10-én született Máramarosszigeten. Egyetemi tanulmányait is Marosvásárhelyen végezte, 1983-ban itt kapott gyógyszerész oklevelet. Már a család harmadik generációs gyógyszerésze. Szintén szülő városában, Máramarosszigeten dolgozott, 1986-1989 között a 17. számú gyógyszerterát alkalmazottja volt.

Dr. Marian Felix

Péter Károly jegyzete:

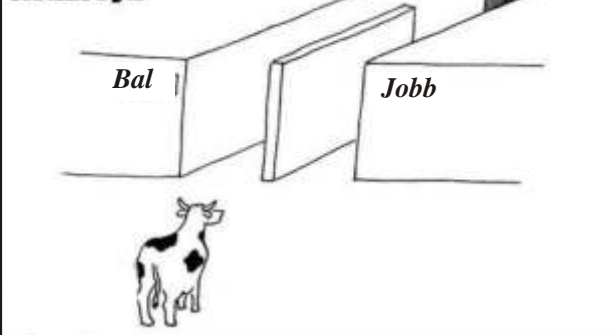
Ölelj át

Ölelj át, mint gyermek a babát. Ölelj át, mint repkény a fűt. Ölelj át, mint fák a mezőt. Ölelj át, mint macska a kölykét. Ölelj át, mint féltett fészket a fák. Ölelj át, mint nap hajnali ébredéskor a tájat. Ölelj át, mint felhők az eget. Ölelj át, mint ráma a képet. Ölelj át, mint dicsfény a Gyermeket. Ölelj át, mint pólya a kisdédet. Ölelj át, mint anya a gyermekét. Ölelj át, mint könyvet a borítóját. Ölelj át, mint szél a fákat. Ölelj át, mint est a csillagot. Ölelj át, mint győz az ujjamat. Ölelj át, mint tavaszi lehelet a földet. Ölelj át, mint csend a tópartot. Ölelj át, mint híd a két vízpartot. Ölelj át, mint fény a kanócot. Ölelj át, mint öregembert a múlt. ÖLELJ ÁT, SZERETET.



HUMOR-ZSÁK

A szabad választás illúziója



A férj vesz egy majmot, és mindig azzal szórakozik, hogy azt mondja a majomnak, hogy úgy néz ki, mint az anyósa. Meghallja ezt egyszer az anyós, és felelősségre vonja, hogy miért sértegeti a háta mögött? Erre a férj:

- Félreérti, anyuka, én a majmot sértegetem!

Kovács örömmel meséli barátjának:

- Képzeld, tegnap fogorvoshoz mentem, és rendkívül kellemes élményben volt részem.
- Komolyan beszélsz? A fogorvosnál kellemes élményed?!
- Igen. Amikor bementem, éppen az anyósom három fogát húzta.



- Nono, Zolikám, azért húzni kell egy éles vonalat!... Mert vannak azok, akik a háza kárára lopnak, csalnak, hazudnak, és vannak azok, akik a háza érdekében!

Egy férfi beszélget a haverjával:

- Képzeld, amióta esti iskolába járok, sok mindent megtudtam. Te tudod ki az az Einstein?
- Nem én.
- És tudod ki az a Neumann János?
- Nem én.
- A másik fickó?
- És te tudod ki az a Kovács Géza?

- Nem én.
- Az jár a feleségedhez, amíg te esti iskolában vagy.

Három rendőr az utcát járva beszélget.

- Hallottátok, szeptemberben 40 fokos hőség lesz - szólal meg az első.
- Én azt hallottam, hogy havazni fog - mondja a második.
- A fenébe is! - hördül fel a harmadik. - Ki fog 40 fokos melegben havat hányni?!

Az idős McMurphyt megállítják az útonállók:

- Pénzt vagy életet!
- Hát... inkább életet, mert a pénz az kell öreg napjaimra.



A gyilkos szembeáll a székkellyel:

- Pénzt vagy életet!
- Há!... én ejsze inkább az életet választom, me' ha má' meghóttam, mit es kezdenék a pénzzel?

- Te hiszel a kísértetekben?
- Á, azok nem léteznek!
- Hogy lehetsz ilyen biztos a dologban?

- Az anyósom két éve halt meg. Ha lenne rá mód, hogy engem kísértésen, már biztos megtalálta volna!

Az idős, nagyothalló gróf késs este érkezik haza. A komornyik halkán megkérdezi:

- Na, mi van, te vén piszok? Már megint a kocsmában voltál és vedeltél?

- Nem, Preston. A városban voltam, és hallókészüléket vásároltam.

Két pasi beszélget:

- Képzeld, ellopták a feleségem hitelkártyáját!
- Te jó ég! Tettél feljelentést?
- Dehogya! A rabló kevesebbet költ, mint a feleségem!

Grün megkérdezi a rabbitól:

- Mondd, rabbi, milyen pénz a dollár?
- Hát, hát az egy nagyon jó pénz fiam...
- És az angol font?
- Soha nem romló pénz.
- És az euró?
- Az is nagyon jó pénz...
- Hát a román lej?

A rabbi megsimogatja a szakállát, majd azt mondja:

- Nézd, Grün, a lejt akár szombaton is kézbe veheted...

- Vettem egy hegedőt a lányomnak, hogy felkeltsem az érdeklődését a zene iránt. Sajnos nem sikerült - mondja Kovács a barátjának.

- Velem is ez történt. Én is belebuktam a vállalkozásba.

- Hogyhogy?
- Tudod, én az anyósomat egy utazóbróderrel leptem meg.

- Józsi bácsi, a disznó menyit fog fialni?

- Mennyi a terv, elvtárs?

- 14!

- Ezt megmondták a disznónak is? Azé' jobb, ha maga beszél vele, mégiscsak egy szinten vannak...

iGAZ ember iGAZat mond

- Ha a pénz nem boldogít, akkor adjátok ide.
- A munka azoknak való, akik nem tudnak horgászni.
- Régebben csak úgy futottak utánam a nők, de ma már nem lopok retiküilt!
- Lehet, hogy a pénz beszél, de a hallásával biztos baj van, mert sosem jön, amikor hívom!
- Azt te csak részeg, hogy én hiszed!
- Öregembernek a félrelépés már csak az emeleti ablakban izgalmas.
- A negyedik Martini után a férjem gusztustalan állattá válik. Az ötödik után elájulok!
- Ha megígérem, hogy hiányozni fogsz..., elmész?
- A férfi olyan, mint a hűtőszekrény. Töltsd fel sörrel, és bárhova magaddal viheted!
- Jegyezd meg: pótolhatatlan vagy. Éppúgy, mint bárki más.



- Miért gyölkölsz a politikussok a Trabantot?
- Mert kormányváltós.

- Édesapám! - ordít le a hegyről a székkely fia. - Fogtam egy medvét!

- Jól van, Ábel fiam, hozzad csak ide le!
- Nem tudom, mer' nem enged el!

Egy fiatal, csinos székely ül az állatorvosi rendelésben és egy palotapincsit simogat. Odamegy hozzá egy férfi és ezt mondja:

- Szívesen lennék a kutyája helyében!

- Nem hiszem, épp kiheréltetni viszem...

Meghal a székkely, a temetésén a pap szívhez szóló prédikációt mond. Kihangsúlyoz-



A férj fintorogva eszi a vacsorát. A feleség aggódva kérdezi:

- Nem ízlik, drágám? Pedig a szakácskönyvből főztem.
- Akkor legközelebb a belső lapokat használd, mert a fedele kicsit kemény.

za, hogy az elhunyt milyen remek férj és apa volt, aki kizárólag a családjának élt stb. stb.. Az özvegy szíjogva odaszól nagyobbik fiának:

- Menj, fiam, nézzé' belé a koporsóba, ejsze nem jó temetésre jöttünk.



Két barát beszélget:

- Mi a különbség egy nő meg egy tevé között?

- Fogalmam sincs.

A barát elhúzza a száját és így válaszol:

- Na, te sem lehetsz valami válogatós!



...de a KORMÁNY marad!

Választás, második forduló

Megjósolhatatlan, hogy van-e Johannisnak esélye nyerni a második fordulóban

Fej-fej melletti, szoros eredmény várható a második fordulóban, és valamivel nagyobb valószínűsége van annak, hogy Ponta fog győzni, hiszen az első fordulóban 10%-os elnyert szerzett – mondta el a Transindexnek Székely István. A politológust arról kérdeztük, hogy véleménye szerint a második fordulóban hogy fognak viselkedni a jobboldali szavazók, sikerül-e Johannisnak behozni lemaradását.

Székely szerint nehéz felbecsülni, hogy a fontosabb jobboldali jelöltekre leadott szavazatok milyen arányban fognak Victor Ponta és Klaus Johannis között eloszlani, vagy mennyien maradnak távol a második forduló szavazástól – ebben a tekintetben a választások első fordulójára nem ad világos választ.

„Azt kell mondanom, hogy sok minden elképzelhető. Nagyon fontos volt a harmadik jelöltnek a személye, bár azért támogatottsága elmarad az eddigi elnökválasztások tapasztalatától. Emlékeztünk vissza akár 2009-re vagy 2004-re, az akkori harmadik helyezett személynek lényegesen nagyobb volt a támogatottsága. 2009-ben például Crin Antonescu 20%-ot, 2004-ben C.V. Tudor 12%-ot kapott. Most ehhez hasonló magas támogatottság elmaradt. A mostani 3. helyre pályázó jelöltek közül mindegyik leg-

feltételek között, hogy ez a 2004-2008-as időszak egybeesett Románia gazdasági fellendülésével is, ami első sorban a nemzetközi konjunktúrának tudható be” – értékelt a politológus.

Szerinte Elena Udrea esetében az a kérdés, hogy mennyien támogatják Traian Băsescu politikába való visszatérését és egy olyan pártnak az építési programját, amely mögé fel szeretnék sorakoztatni a teljes jobboldalt. „Ilyen értelemben tehát az Udrea-ra adott szavazatok Băsescu visszatéréséről szólnak, hiszen be is jelentette, hogy államelnöki mandátuma végén be fog lépni ebbe a pártba.

Monica Macovei pedig azt is mondhatnám, hogy egy program-pontú jelölt, aki mindent a jogállamra, és az igazságszolgáltatás becstelenségének visszaállítására tesz fel” – mondta Székely István. Hozzátette, 2000-ben ugyan-



alább 8%-ot célzott meg, és azontúl, hogy ezzel lehet valamilyen módon sáfarkodni a második fordulóban, azért másra is fel szeretnék volna használni.

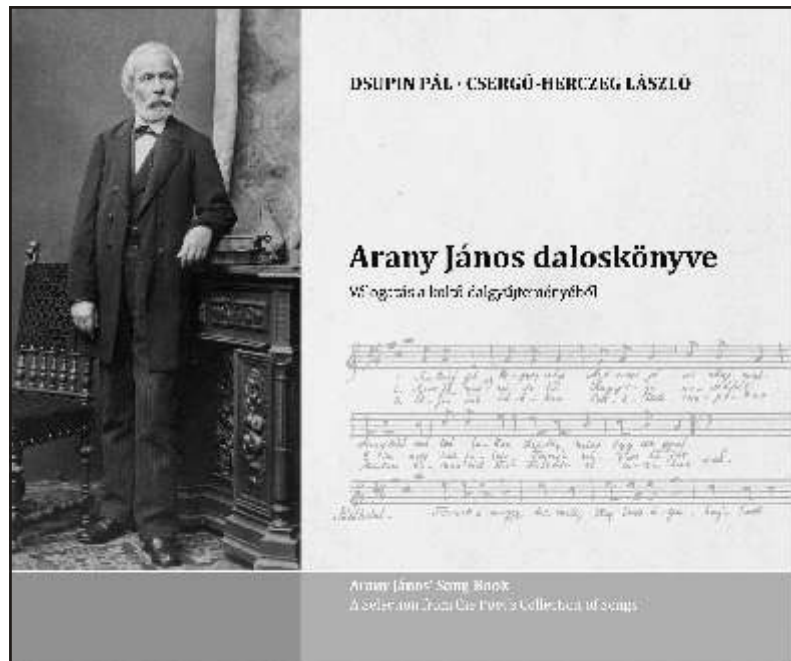
T riceanunak azért lett volna fontos egy kimagaslóan jó eredmény, mert ebben az esetben elég valószínű lett volna, hogy t nevezze meg még a 2. fordulót eltt miniszterelnök-jelöltnek Ponta, és ezzel próbálja T riceanu alapvetően liberális, piacpárti értékrendet képviselő táborát maga mellé állítani. T riceanu talán a legjobb miniszterelnökünk volt az elmúlt 25 évben, természetesen olyan



ez volt a Nagy-Románia Párt programja, s noha egy teljesen más hangszerelésben beszélt, az üzenete is az volt, hogy a korrumpált politikussokat rabosítani kell. Ez pedig elég volt ahhoz, hogy CV Tudor 2000-ben bekerüljön az elnökválasztás második fordulójába.

Székely szerint világos, hogy Macovei azt a közhangulatot próbálja kihasználni, amely szerint minden román parlamenti párt korrumpált, és ezért egy új pártalapítási kísérletet kell támogatni, ami első sorban a jogállam visszaállításának programjával felülírja az eddigi politikai képletet.

„Ami a második fordulóval illeti, ha értékrendekről beszélhetünk, akkor a T riceanu, Udrea és Macovei szavazótáborára inkább egy jobb-közép, vagy a centrum irányába húzó szavazótábor. Tehát potencialitását tekintve inkább Johannis szavazóbázisát képezzük, bár az is kérdés, hogy Macovei szavazói milyen mértékben maradnak távol a második fordulóval. Ugyanakkor egyértelmű, hogy Romániában a választók nem mindig politikai filozófiák és értékrendek alapján szavaznak, hanem egyéb eszközök is rendelkezésre állnak a pártoknak ahhoz, hogy meggyőzzék a választókat. Most azt látjuk, hogy szinte minden egyes romániai párt az önkormányzati képviselői körén, polgármestereken keresztül mo-



ARANY JÁNOS daloskönyve Nagybányán

*Az öreg úrnak van egy tamburája,
Smikor az ihlet
s unalom megszállja,
Veszi a rozzant, kopogó eszközt
Smúlatja magát vele
négy fala közt....*

*Mind régi dalok,
csuda hangmenettel:
Váltva kemény, lágy, –
s magyar a némettel; –
Hegyes-éles jajja úti betyárnak,
Ki hallja szavát
törvényfa-madárnak.*

Ki ne ismerné Arany János nevét? Olvastuk a Toldit, tudjuk, hogy Nagy-szalontán született s hogy legkedvesebb barátja Petőfi Sándor volt. Mégis tartogat meglepetést életrajza. Nehezen képzelnénk róla, hogy néha gitárral kezében mulatta az időt, s arról, hogy öreg korában papírra is vetette azokat a dalokat, melyek élete során megragadtak emlékezetében, még az irodalom és énekeztetés tanárok közül is csak kevesen tudnak. Lehet, hogy népzenevel foglalkozó barátja, Bartal István hatására fogott dalos emlékei lejegyzéséhez, de a magyar népdalról leírt gondolatai több helyen is jelzik, hogy ez a műfaj sohasem volt közömbös számára.

Az 1952-ben Kodály Zoltán és Gyulai Ágost által közzétett Arany János népdalgyűjteménye c. könyv és az abban megjelent Arany-kézirat nyomán készített CD-n valamint eladáson népdalok, valamint Arany korának népies m. dalai és folklorizálódott versek hangzanak el, kiegészítve néhány idevágó dallal Kodály Zoltán nagyszalontai gyűjtéséből. Mindez az Arany János által is

használt gitár, valamint fuvola, tekerlanta, tárogató, duda, citera és népi fuvola kísérettel.

A műsorban közreműködik: **Dsupin Pál** (fuvola, népi fuvola, duda, tárogató, citera, ének), **Csergő-Herczeg László** (gitár, tekerlanta, ének).

A koncert keretében elhangzó dalok:

1. Nem úgy van már, mint volt régen – tekerlanta, tárogató, ének
2. Kiskertemben sétálok – gitár, fuvola, ének
3. Le az utcán le, le, le – gitár, ének
4. „Duda-nóta” – duda
5. Angyom, ángyom – gitár, tárogató, ének
6. Vígán élem világom – gitár, fuvola, ének
7. Mikor én még kicsi voltam – citera, ének
8. Jó ló volt a fakó – tekerlanta, népi fuvola, ének
9. „Népdalok és rokon” – tekerlanta, tárogató, ének
10. Rákóczi – tekerlanta, tárogató, ének
11. Én, kismadár létemre – gitár, ének
12. Európa – gitár, ének
13. Igyunk biz azt – gitár, fuvola, ének

Kodály Zoltán szerint „... nemcsak Aranyt, a kort sem érthetjük meg e dalok ismerete nélkül...” és „Nem ismeri teljesen Aranyt, aki egy gyűjteményt nem ismeri”.

A Nemzeti Kulturális Alap által támogatott erdélyi körútra és nagybányai eladásra
NOVEMBER 11-ÉN,
KEDDEN 18.00 órai kezdettel
kerül sor a Teleki Magyar Házban. M. sorid kb. 60-70 perc. Az eladás után az Arany János daloskönyve c. CD-t meg is lehet vásárolni!

bilizál, a helyi bárók szerepe igencsak jelentős, és a mai hírek már arról szólnak, hogy melyik liberális helyi erő sember hagyja el Johannis táborát, vagy Ponta táborából ki az, aki első sorban különböző pártbeli viszályok okán nem mozgósított úgy, ahogy kellett. Tehát az elit szerepe igencsak jelentős a második forduló eredmény tekintetében” – mondta.

Szerinte kétségtelen, hogy Macovei és Udrea szavazótáborára inkább Johannisra szavaz, főleg ha a következő két hétben további politikussokat, első sorban

PSD-s politikussokat vádolnának meg korrupcióval. „T riceanu esetében pedig nagyon nagy kérdés: milyen irányba mozdul a szavazóbázisa, amennyiben Ponta fogja felkérni miniszterelnöknek? A saját értékrendjének megfelelő piacpárti, Nyugat-orientált irányt inkább Johannis képviseli, de ha azt tartja meghatározónak, hogy akire az első körben szavazott, abból Románia miniszterelnöke lehetne, és az általa támogatott politikát folytathatja, akkor Pontára fog szavazni” – vélekedett Székely István. (transindex.ro)

Teljesen újjáépítenék a Colosseumot

A római Colosseum arénájának újjáépítését javasolta egy olasz régész. Az ötletet az olasz kulturális miniszter is felkarolta, és az olasz régészek szövetsége is megvalósíthatónak tartja.

Dario Franceschini miniszter vasárnap jelentette be, hogy támogatja Danièle Manacorda ötletét. A régész egy szakfolyóiratban vetette fel annak a lehetőségét, hogy újjáépítsék a Colosseum arénáját. Emlékeztetett arra, hogy a római amfiteátrum közepén levő aréna a 19. századig meg rizte padlózatát, és földdel volt borítva. Akkoriban a látogatók sétálhattak az arénában, és a Colosseum közepébe csodálhatták meg az ókori építményt. Ezt követően bontották ki és tették láthatóvá az egykori porond alatt húzódó szinteket.

A miniszternek tetszik az ötlet

Az arénára jelenleg nem lehet rálépni, a terv szerint azonban teljes egészében rekonstruálnák. Az alatta levő szinteket, ahol egykor többek között az eladásokhoz szükséges emel szerkezetek és állatketrecek voltak, múzeummá alakítanák át. Az olasz kulturális miniszter Twitter-üzenetben reagált az elképzelésre, amelyről azt írta, tetszik ne-

ki. Hozzáftete, az aréna újjáépítéséhez csak bátorság kell. Az ötletre az olasz régészek szövetsége is rábólintott, hangsúlyozva, hogy az ókori emlékekben történő beavatkozás szakmailag elfogadható, és „egyáltalán nem lenne botrányos”.

Újra jöhetnek a gladiátorok

Az olasz sajtó szerint az újjáépített arénában akár ismét gladiátorjátékokat mutathatnának be, vagy koncerteket rendezhetnének. Francesco Rutelli volt római főpolgármester korábban azt javasolta, hogy a Forum Romanumot és a vele szomszédos Colosseumot is digitális technikával „építsék újjá”: a látogatók személtelhetnének életre az ókori emlékeket.

A Titus császár által 80-ban felavatott Colosseum Róma első leépített amfiteátruma volt. Megnyitását 100 napig tartó játékokkal ünnepelték. A 6. századig rendeztek benne gladiátor- és más játékokat. (origo.hu)



Felmérés: a romániaiak 76 százaléka hisz a csodákban

Bár a romániaiaknak mindössze 17 százaléka tartja magát babonásnak, 76 százaléka hisz a csodákban, 65 százaléka pedig az átokban – derül ki az IRES felméréséből.

A közvélemény-kutatás további eredményei is ellentmondásosak. Így például 61 százaléka rendszeresen elolvassa a horoszkópját, miközben 69 százaléka meggyőződése, hogy az asztrológusok jóslatai butaságok.

Kiderült, hogy a romániaiak 4 százaléka járt már jósónél, 19 százaléka hisz a kísértetekben, szintén 19 százaléka a varázslatokban, 29 százaléka pedig van szerencseszáma. Szintén 49 százaléka hisz abban, hogy álmai megjósolják a jövőjét, és ezek közül 81 szá-

zaléknak már legalább egy ilyen álmalórá vált.

Az IRES felmérése szerint a romániaiak elsősorban többsége, 95 százaléka istenfélő, 78 százaléka az angyalok létezésében, 64 százaléka az ítélet napjában is hisz. Érdekes, hogy az ördög létezését ezzel szemben csak 55 százaléka vallja. A telefonos felmérés október 31-én készült 1214 személy megkérdezésével, a hibaküszöb 2,8 százalékos.

(maszol.ro)



Ellopták a dachau koncentrációs tábor kapuját

Ellopták a dachau koncentrációs tábor kapuját, amelyen szerepel az Arbeit macht frei (A munka szabaddá tesz) hírhedt náci jelmondat.

Az illetékes bajorországi rendőrség közleménye szerint szombati este vagy vasárnap hajnalban szereztek le a 190 centiméter magas és 95 centiméter széles fekete kovacsoltvas kaput, amely az egykori tábor területén kialakított emlékhely fő bejáratánál állt.

Az elkövetőknek át kellett mászniuk a fő bejáraton, hogy megközelítsék a kaput, amelyet valószínűleg gépjárművel szállítottak el. A közleményben, amelyben a lakosság segítségét kérték a bűncselekmény felderítéséhez. Az em-

lékhely vezetője, Gabriele Hammernann szerint a lopás „a romboló energia új minőségét” jelenti, hiszen a tábor kapu „a foglyok szenvedésének legfőbb jelképe”.

A dachau az első állandó koncentrációs tábor volt a náci Németországban, 1933 márciusában, Hitler hatalomra jutása után néhány héttel hozták létre Münchenntől 120 kilométerre egy volt légszergyár területén. A háború végéig több mint 200 ezer embert fogtak kényszermunkára Dachauban. Elsősorban zsidókat hurcoltak a táborba, de romákat, melegeket, politikai okokból üldözötteket is ezres nagyságrendben szállítottak oda a birodalom minden sarkából. A koncentrációs táborban legkevesebb 30 ezren haltak meg.

(mult-kor)

Bemutatták a szlovák repülő autót

Két éven belül gyártásba kerülhet a szlovák repülő autó, elsősorban az észak-amerikai piacra szánják, az ára egy drága sportkocsi szintjén mozoghat. A fejlesztés alatt álló repülő autó aktuális verzióját a napokban mutatták be Bécsben.

A Stefan Klein tervező mérnök által megálmodott, kétszemélyes, közúti közlekedésre is alkalmas ultrakönnyű repülő autó elvezető modelljét az AeroMobil 2.5-öt tavaly Montrealban mutatták be. Az aktuális modell, a napokban bemutatott AeroMobil 3.0 elvezető képest rengeteg újításon, tökéletesítésen esett át, és sikeresen abszolválta a repülő tesztek is.

Fejlesztője, Stefan Klein a pozsonyi Pravdának azt mondta: a gép 2016-ban vagy legkésőbb egy évvel később már gyártásba kerülhet. A mindössze 450 kilogrammos, szénszálas karosszérialemelek felhasználásával acélvázra épített gép hat méter hosszú, szélessége nyílt szárnyakkal nyolc, összecsúzott szárnyakkal két és negyed méter. A repülő autót egy ezerkétszáz köbcentiméteres, száz lóerős bokszermotor hajtja, közúton legfeljebb 160, a levegőben pedig mintegy kétszáz kilométer óránkénti sebességgel.

A hibrid felhasználás korlátait tekintve véve a repülő autó fogyasztása is meglehetősen barátságos, a gépkocsi-

ként használva 8 liter tesz ki száz kilométeren, repülő gépként pedig beéri 15 liter ólommentes autóbENZINNEL óránként.

A fejlesztő cég elsősorban a kevésbé kiépített infrastruktúrával rendelkező piacokra szánja a repülő autót, amely egyenetlen terepen, alig kétszáz méteres pályán képes felszállni, hogy aztán egy tankolásra hétszáz kilométert tegyen meg, majd akár ötven méteres pályán leszálljon. Az AeroMobil közúton gurulva egy tankolással csaknem kilencszáz kilométer megtételére képes. (mti)



Ezért lehet vörös a szemünk: van megoldás!

A köt hártagyulladás (conjunctivitis) gyakran gyógyszeres kezelés nélkül is gyógyuló, gyakori betegség, de a megfelelő kezelés lerövidíti a betegség időtartamát, csökkenti a szövődményeket.



A köt hártya vékony átlátszó hártya, mely biztosítja a szem mozgását és védi a szemgolyót a külső behatásoktól. Gyulladás hátterében különböző kórokozók állhatnak (baktérium, gomba, vírus), ritkábban kórokozó nélkül, allergia vagy környezeti irritáció is okozhatja. Érintheti az egyik vagy mindkét szemet.

Mikor gondoljon köt hártagyulladásra gyermekénél?

Kicsiknél sírás, nyákos, szemdörzsölés, fénykerülés, hunyorgás jelezheti a köt hártagyuladást. Bakteriális eredetű gyulladásnál szemvörösség, váladékozás, csipázás, a szemhéjszélek összeragadása, szemhéjduzzanat figyelhet meg, míg vírusfertőzés esetén a kifejezett könnyezés, viszketés, és szemhéjduzzanat mellett néha kis pontszerű bevérzések és szürkés hártyák is megjelenhetnek. A vírusos köt hártagyulladás jelentkezhet önállóan, de gyakran felső légúti hurutos betegséget kísérhet.

Óvodás kor fölött már fájdalomra, homályos látásra, szúródásra, viszketésre panaszkodnak a gyerekek.

Mikor forduljunk orvoshoz?

A köt hártagyulladás gyakran gyógyszeres kezelés nélkül is leküzdhető, gyakori, banális betegség. A vény nélkül kapható cseppek bár mérséklék a tüneteket, a gyógyulást késleltetik. A megfelelő kezelés lerövidíti a betegség időtartamát, így csökkenti a szövődmények kialakulásának esélyeit.

A visszatérő tünetek hátterében csecsemőkorban a könnyutak szűklete állhat. Ennek megoldására szokták alkalmazni kb. 2,5 - 3 hónapos korban a könnyút tágítást és antibiotikumos átmosást. Nem szabad panaszok, fokozódó tünetek esetén mindenképpen újra fel kell keresni a szakorvost, mert lehet, hogy szövődményként a gyulladás a szem mélyebb részébe terjedt. Ilyenkor a szem mellé és karvénába adott injekciók, infúziós kezelés és műtét is szóba jöhet.

Mi történik a rendelésben?

A szemészeti vizsgálatok során a gyermeknek együtt kell működni, ezért már otthon el kell mesélni, mi fog történni a rendelésben. Nem szabad becsapni, mert bizony vannak kellemetlen vizsgálatok és beavatkozások.

Az orvost segíti a diagnózis felállításában a szülői megfigyelése a betegség tüneteiről, lefolyásáról. Fontos kérdések:

Hogyan kezdődött a betegség?

Mióta tart?

Mi válthatta ki a gyulladást?

Volt-e sérülés?

Kerülhetett-e valami a szemébe?

Ismert-e valamilyen allergiája?

Korábban volt-e hasonló betegsége?

Milyen egyéb betegsége van?

A családban valakinek van köt hártagyuladása?

Ha lehetséges, a látásélességet elszűrő képekkel, villával (Ammon jel), szemmel vizsgálja meg az orvos, ezt követi a szemmel szeres, réslámpás vizsgálata.

A gyulladást fenntarthatja a szemrésbe került idegen anyag (pl. fém részecskék, homokszemcsék, porszemek), amelyet szakorvosnak értesítést követően csepp alkalmazása mellett minél hamarabb, már a vizsgálat során el kell távolítani. Ha szükséges a váladékból steril vattapálcával mintát is vesznek.

Orvosi kezelés és házi praktikák

Bakteriális köt hártagyulladás esetén antibiotikumos szemcseppet, szemkenőcsöt fog felírni az orvos. Előfordul, hogy a kórokozó ellenálló az adott antibiotikumra, így a mintavételt követően tenyésztés eredménye alapján változtatni kell a gyógyszeren. Ha szükséges, gyulladáscsökkentővel is kiegészíthető a kezelés. Hámhiány esetén könnyeket, hámosító géleket írhat fel az orvos, ritkán szükségessé válhatnak tabletták, vagy intravénás injekciók alkalmazása is.

A kezelés akkor eredményes, ha betartjuk a sterilitás és cseppentés szabályait! A szemcseppet először ideig és adagban használjuk, felbontás után hűtőszekrényben tároljuk. Fontos a szavatossági időbetartása, mert lejárt szavatosságú cseppel többet árthatunk, mint használunk. A szemcseppet érdemes fekvő helyzetben a szemhéjak szétnyitása mellett az alsó áthajlásba cseppenteni. A váladékot steril gézlappal, a leragadt szemhéjakat pedig felforralt és lehűtött vízbe mártott gézlappal kell letörölni.

Dr. Juhász Levente (szemész)
(WEBBeteg)

Agentia de Turism
Mara International Tour
Nagybánya
Unirii sugárút 5. sz.
tel. 0262-221038,
0362-802011
www.mara-tour.ro
(A Máramaros áruház autóparkolójával szemben)

- Szilveszter 2015 itthon és külföldön
- Szilveszter 2014-2015 Ausztriában, Olaszországban, Franciaországban, Szlovákiában
- Karácsonyi vásár Bécsben és Prágában, indulás autóbusszal Nagybányáról
- Spanyolország - Szociális Program repülővel Kolozsvárról. 260 euró + repülőjegy
- Senior Voyage és Non-Senior: Olaszország, Spanyolország, Görögország, Isztambul, Málta, Portugália
- Repülőjegyek a világ minden részébe

MARA INTERNATIONAL TOUR

**Megjelent az EKE
2015-ös
falnaptára**

Már megvásárolhatja az Erdélyi Kárpát-Egyesület 2015-ös falnaptárát.

„Hajdanában ahány nép volt, a ruha is annyiféle, a szokás is ezerféle... Manapság a város füstje összemosza mind ezüstre.”
A Weöres Sándor versében leírtakkal „ellenkezik” az Erdélyi Kárpát-Egyesület 2015-ös falnaptára. Megcáfolja, hogy Erdélyben a város füstje összemoshatná ezüstre a színes, díszes népviseleteket. Bemutatja a széki szépségeit, a székely ruha mintáit, a csángók viseletét... és mindezt a jelenben, a jövő tudomására hozva, hogy az erdélyi népviseletek tarkasága értékelt érték. Mert az EKE vallja: a hagyomány nem rab és nem beteg, nem rizni és nem ápolni kell, hanem büszkeséggel felmutatni és továbbadni. Erre buzdítunk mindenkit, megvásárlásra ajánlva az EKE-tagok fotóival ékesített falnaptárt.

Az EKE-naptár ára 15 lej, kapható az EKE Gutin Osztályánál, a Bányavidéki Új Szó szerkesztőségében, valamint a nagybányai Demokrácia Központban, EKE-tagoknak kedvezmény!



Torockó és környéke régi képeslapokon

Orbán Balázs szerint, aki járt már Torockón, s „ki a természet nagyszerűségében élveztet, kire az eszményileg szépnek hatása van”, az nem tudja feledni e vidéket, és bizonyos nyelvi fog ide vágyni.

olvaszuk Balázs D. Attila legújabb könyvének előszavában. A Szép Magyar Könyv 2012 versenyében döntős Erdély Anno 1895–1944 című album szerzője ezúttal Torockót és környékét járja be a régi képeslapok segítségével. Időutazás Erdély csodálatos részében, mely nem hiányozhat a természetszerető könyvespolcáról.

A könyv beszerezhető a Bányavidéki Új Szó szerkesztőségében, a Teleki Magyar Házban, a nagybányai Demokrácia Központban, valamint a régi főtéri antikváriumban.

**GENIUS
NYOMDA**

Báji u. 3. sz.
tel. 0262-213204

• FESTMÉNYEKET vásárolok. A hirdetés érvényes egész évben. Telefonszám: 0262-275793, 0740-685721.

• Külföldi GYJT VÁSÁROLK: régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, falórakat, zsebórákat, bronz szobrokat, 1945 előtti könyveket és képeslapokat. 0741-986855.

• A bukarest sugárúti PRESSCO KÁVÉZÓ felvesz személyzetet. Fényképes önéletrajzot a hello@pressco.ro email címre kérünk.

• Az IRIS Virágüzlet eladót keres. Tel. 0726-195337

• Eladók mangalica malacok (kb. 10 kilósok), 250 lej darabja. Koltó 100. szám, tel. 0756-262914.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik a drága leányom és anyja

SZÉKELY ADRIANA JUDITH

temetésén részt vettek, sírjára virágot helyeztek és részvétüket nyilvánították. Emléke szívünkben örökké élni fog.

A gyászoló család

MEGEMLEKEZÉS

15 éve távozott el örökre a drága férj, édesapa, nagypapa és sok betegnek gyógyító orvosa

Dr. LUKÁCS LAJOS

Kedves emlékét szeretettel riz-zük és hisszük, hogy jószágos lelke továbbra is velünk van.

Felesége, gyermekei, unokája

Erdély gy zhet

Ijeszt volt a vasárnap este kirajzolódott választói térkép – els sorban a balkáni politikától nagyon világosan elhatárolódó, ám két oldalról bekerített erdélyieknek, de az első forduló után vezet tábornak sem lehet kellemes, hogy a nagy román egyesülés századik évfordulója előtt a nem ön-szántából csatlakozott országgrész minden betelepítési és homogenizációs erőfeszítés dacára is elkö-lönül.

És ezt nem lehet a már csak szór-ványban élő nemzetiségek rovására írni: mindenütt román többség szavazott a változásra. Kinyilvánították ki azt is, ami az alkotmányban szerepel, a valóságban azonban gyakran és fájdalmasan hiányzik: hogy a román állampolgárok nemzetiségre való tekintet nélkül egyenlők. Sok mást is jelez még ez



Ha te is cserkész szeretnél lenni

ITT AZ ID !

Most jelentkez!

November 9-én vasárnap 16 órára

várunk a Teleki Magyar Házba!

Hangsúlyosan a II-V (VI) osztályos fiúk-lányok jelentkezésére számítunk!

Érdeklődni lehet Markó Hajnálnál, tel. 0740-751490

VÁSÁROSNA M ÉNY GYÓGYFÜRD

November 20-án, csütörtökön! Indulás reggel 7-kor, a Máramaros áruház parkolójából. Jelentkezés: 0747017580 (Csoma Bea).

APRÓHIRDETÉSEK NAPONTA 9-15 óráig, CSÜTÖRTÖKÖN 11.30 óráig!

az egyaránt lelkesít és lehangoló eredmény, amire jó lenne odafigyelni azoknak is, akik az ország sorsát belülről irányítják, és azoknak is, akik kívülről próbálják befolyásolni.

Legjobban azonban maguknak az erdélyieknek kell összekapniuk magukat, ha valóban azt akarják, hogy elre, a nyugati demokráciák felé, nem pedig vissza, Kelet és az egypártrendszer irányába mozduljon Románia. Az elnökválasztás első fordulójában ugyanis épp az erdélyiek választási jelenléte volt a leggyengébb, holott azok, akik döntő módon befolyásolhatják a végeredményt, ami nem pusztán egyik vagy másik politikai pályáját, hanem az egész ország sorsát megpecsételheti. Látszólag ugyan többen vannak, akik a korrupt és hazug posztkommunista oldal jelöltjét támogatják, de ha a második fordulóban több erdélyi győzelem fásultságát, kiábrándultságát, és ballag el a szavazóközönségébe, még van esély arra, hogy ne csak áldozatai legyünk a Dámbóví-a-parti mentalitásnak. S lehet, hogy épp a magyarságon múlik, mert nem biztos ám, hogy az inkább liberális Trianon hívei vakon követik a szociáldemokrata kormányba, nélküle pedig Ponta államelnöksége is elúszhat.

FOTÓ ÉS VIDEÓ EGY HELYEN!

VARDEA
FOTO - VIDEO - DESIGN

Esküvők
Keresztelők
Céges rendezvények
Kulturális események
Iskolai, óvodai előadások
Fotókönyv készítése

0746049696
0749316252
office@vardea.ro
www.vardea.ro

TELEKI MAGYAR HÁZ

HÉTFŐ - PÉNTEK

- 15-21 óra között -

SZOMBATON

- 11-21 óra között -

TELEFON: 0262-212668,
0744-919166; 0740-751490.

BITAY ZOLTÁN és DUDÁS GYULA

festményes albumai a Házban!

* OLVASS NEKEM – minden szerdán 16 órától!
* GYÓGYTORNA – KIVÉTELESEN SZERDÁN 16.30 és 17.45 órától!

TÁNCHÁZ!

minden hétfőn 17 órai kezdettel aprók tánca, fél hétfőn 1 tánc ház nagyobbaknak! Muzsikál a BERENA! Szeretettel várunk a Házba!

Tersánszky Józsi Jenő Könyvtár

KÖLCSÖNZÉS
OLVASÓSAROK
KÖNYVRITKASÁGOK
WIFI-INTERNET

Nyitva KEDDEN és CSÜTÖRTÖKÖN 16-20 óra között, a Teleki Házban!

Tel: 0362-401260

ONLINE (interneten) tanulmányozható KATALÓGUS:

<http://telekihaz.erdely.org/tersanszky-konyvtar/katalogus/>

Segítse téglajegy vásárlásával a Teleki Magyar Ház felújítását!

Legújabb támogatások: Rébay Lajos, Budapest – 500 lej (gyémánt), Görög Enikő – 100 lej (ezüst), Fülöp Lenke Eszter – 50 lej (bronz), Papp család – 50 lej (bronz). Pótló-eladásból származó bevétel: 4 000 lej és 13 300 forint. Bögre-eladásból származó bevétel: 1 495 lej és 14 500 forint. Eddig összegyűjtött támogatás: 31 745 lej, 114 000 forint és 1 980 euró.

Téglajegyeket 10 LEJES (egyszer téglajegy), 50 LEJES (bronz), 100 lejes (25 euró/ezüst), 300 LEJES (75 euró/arany) és 500 LEJES (125 euró/gyémánt) címletekben lehet vásárolni, személyesen a Házban, illetve banki utalással.

Részletek: <http://telekihaz.erdely.org/a-teleki-magyar-haz-2/teglajegy/>

A kezdeményezést sorsolásra szánt műalkotások felajánlásával támogatták: Bitay Zoltán, Boar Szilvia, Dudás Gyula, Debrei Éva, Győri Kinga, Kondrák Matyikó Margit, Kovács Bertalan, Murádin Lovász Noémi, Szántó András, Vassy Erzsébet festményes albumai, valamint Kása Dávid és Dinyés László szobrászművészek. Barkóczy Vera grafikáját Várvid Zita ajánlotta fel. KÖSZÖNJÜK A SEGÍTSÉGET!

Boby Temetkezési Vállalkozás

Teljes körű temetkezési szolgáltatás



ÚJABB ÜZLET

nagy kellékválasztékkal
V. Lucaciu
(Felsőbányai) utca 162. sz.
(IMMUM buszmegálló)

Ingyenes szállítás

A legkisebb árak a városban
Non-stop telefonszolgálat

Nagybánya, Pácsi tér 11. sz.
Mobil: 0745-234.589; 0742-009.306

N I KÉZILABDA BAJNOKOK LIGÁJA

Óriási balszerencse!

Óriási balszerencse sújtja a nagybányai HCM lányait, hiszen, mind a metzi, mind a hazai mérkőzésen a csoport legersebbje, a norvég Larvik ellen rengeteg büntetést hibáztak! Ha ezek bemennek, most hat megszerzett pont lenne a tarsolyukba, de – sajnos – nem sikerült értékesíteni a hétmétereseket, így továbbra is izgulhatunk az elitbe kerülésért.

Pedig milyen szépen indult minden: a lányok összeszedetten és fleg eredményesen játszottak és szinte hatvan percen keresztül vezettek a sokkal rangosabb nemzetközi tapasztalatokkal rendelkező norvég bajnok, Larvik HK ellen. A rutin hiánya azonban azt eredményezte, hogy a már a markunkban lévő zelelem fájó vereséggé alakuljon. Bevett szokás kies hazánkban, hogy a sportlétesítményeket egy „szobor” pópa megszenteli, hogy az ártó szellemek még a közelébe se kerüljenek a hazai csapatnak és, hogy a labda a mi kapufánkról kifelé, míg az ellenfélrel kizárólag befelé pattanjon! Csak halkán kérdezem: járt-e „szobor” mostanában a „Lasc r Pan” sportcsarnokban? Nagyon úgy néz ki, hogy nem, mert a lányaink ezen a mérkőzésen hét(!) büntetést hagytak ki, míg a norvég lányok csupán csak hármat! A szellemek mégiscsak Toftot támogatták! De mi bajuk volt a világ legjobbjával, Do Nascimentoval? Egy huncut gólt sem engedélyeztek neki! Viszont, hogy, hogy nem, egészen jó viszonyba kerültek Davydenkoval és nagy kegyesen hét góllal jutalmazták. Sajnos ez kevésnek bizonyult a várva-várt gyzelemhez, pedig a nagybányai lányok megérdemelték volna. Volt tartása a csapatnak, jól védekeztek és kevés kivétellel végig vezettek, volt, hogy három góllal is (12 – 9 a 23. órában), csak azok a fránya hétméteresek! Hiába adták meg rendre a kitüntetést a bírásoknak, a hétmétereseket a javunkra, a kell pillanatban mindig megremegett Davydenko (kétzer), Marin (kétzer), Buceschi,

Ardean Elisei és Do Nascimento keze. Mintahogy tizenhat másodperccel a vége előtt 23 – 24-es állásnál még volt egy esély a döntetlenre, ám a labda az oldalvonalon kívül landol, ezzel oda a lehetőség! Hja, az ártó szellemek! Hiába, kell az a „szobor”, na!

A vége: Nagybányai HCM – Larvik HK 23 – 24 (13 – 12). De szép is lett volna legalább egy icipici pontocska, hiszen megérdemeltük volna, na!

Nagybányai HCM – Larvik HK 23 – 24 (13 – 12)

„Lasc r Pan” sportcsarnok, teltház. Vezette: Horváth Péter és Márton Balázs (mindketten Magyarország). EHF-ellenes: Sotirisz Migasz (Görögország)

Büntetődobások: 11 – 6 (4 – 3 Ki-hagyta: Davydenko 2, Marin 2, Buceschi, Ardean Elisei, Do Nascimento, illetve: Riegelhut 2, Mörk). Kiállítások: 4 – 10 perc.

Nagybányai HCM: Ungureanu (12+1), Arenhart (6+1), Ceteanu – Davydenko 7 (2), Marin 5 (1), Makeeva 3, Buceschi 3, Nechita 2, Szics 1, Ardean Elisei 1 (1), Herrem 1, Lobach, Georgijevska, Do Nascimento, Tatár. Edzők: Costic Buceschi és Kovács Magda.

Larvik HK: Toft (6+4), Hasanica – A. Hammerseng-Edin 6 (1), Blanco 5, Hammerseng-Edin 4, Wojtas 4, Mörk 3(1), K. Riegelhuth 1 (1), Solberg 1, Albertsen, Breivang, Johansen, Breistol, Siiland, Lund. Edzők: Gustav Ole Gjekstad, Tor Odvar Moen.

A D csoport másik mérkőzésén: Selgros Lublin – Metz 35 – 31. Következik: Larvik – HCM, Metz – Lublin.

(simsán)

Román–magyar meccs: szektorbezárás és pénzbírság

Olcson megúszta Románia az október 11-i román–magyar labdarúgó-Európa-bajnoki selejtezőn történt szurkolói rendbontásokat, hiszen végül nem kell zárt kapuk mögött megrendeznie a soron következő, északírek elleni mérkőzését.

Az Európai Labdarúgó-szövetség (UEFA) fegyelmi bizottságának számolója szerint a botrányos találkozó miatt mindkét felet szektorbezárással, valamint pénzbírsággal sújtotta. A ma-



Az oldalt összeállította:
SIMORI SÁNDOR

gyaroknak 30 ezer eurót, míg a románoknak 32 ezer eurót kell fizetniük, ám elbűbösítő sportági szövetségének harminc napon belül még a drukkerek által, a bukaresti National Arénában okozott károkat is meg kell térítenie az FRF-nek.

Az MLSZ elnöksége később határoz arról, hogy fellebbez-e a büntetés ellen, ugyanakkor hivatalos honlapjukon rámutattak arra, hogy a tömeges rasszizmus (cigányozás) után a lehet legalacsonyabb büntetéssel, azaz a szektorbezárással szankcionált az UEFA.

Az 1-1-es döntetlennel zárult összecsapással kapcsolatban, mint ismert, a románokat nézőtér rendbontás, tüzijáték és petárda használata, illetve dobálása, valamint lézertű használata, és rasszizmus miatt vonták felelősségre – miután az erdélyi Civil Elkötelezettség Mozgalom is panaszt tett az UEFA-nál a magyarokat sértő megnyilvánulások



A várandós kézis játszott is, nem is a Viborg elleni Bajnokok Ligája rangadón, így is győzött a Győr

Női Bajnokok Ligája, C csoport, 3. forduló: Viborg (dán) – Győr Audi ETO 25-30

A várandós Görbicz Anita csak büntetőket dobni szállt be a Győr Audi ETO-ba a Viborg elleni Bajnokok Ligája-meccsen.

Sokáig kiegyenlített volt az eredmény, ám a Győr a félidő vége előtt elhúzott, 13-17-tel vonultak szünetre a csapatok. Fordulás után tartotta az el-

nyét a címvédő magyar csapat, amely végül 25-30-ra nyert, Görbicz öt büntetőt bevágott.

Immár csak a Győr hibátlan a csoportban, amelyben még a Savehof és a Lokomotiva Zagreb szerepel. A két csapat jövő szombaton Győrben meccsel. Az eredmény azért fontos, mert a továbbjutók magukkal viszik az egymás elleni eredményeket a középdöntőbe.

(Origo)

FORMA1

Hamilton pezsgőzött Austinban

Az austiniai futam derekán csapattársát, az élvonalú rajtolót Nico Rosberget megelőzve Lewis Hamilton megnyerte a Forma-1-es autós gyorsasági világbajnokság Amerikai Nagydíját, és így két futammal a szezon vége előtt 24 pontos előnyt halmozott fel a némettel szemben az egyéni összetett élen.

A konstruktív vb-címet a Mercedes-sel már megszerző pilóta sorozatban ötödik és szezonbeli tizedik versenyét nyerte, de 32. vb-nagydíjgyőzelmével minden idők legsikeresebb brit pilótájává is avanszált, megelőzve a 31 futamgyőzelmet jegyző Nigel Mansellt.

A vasárnapi viadal különben ismét első körös balesettel indult, a biztonsági autó beküldése pedig azonnal felborította az elzetes taktikát. A repülő rajt után parázs kis csaták alakultak ki a pontszerző helyekért, voltaképp csak az élen nem történt izga-

lom, mert Hamilton nem engedte ki kezéből a megszerzett vezetést.

Az Amerikai Nagydíj pontszerzői: 1. Hamilton (Mercedes), 2. Rosberg (Mercedes), 3. Daniel Ricciardo (Red Bull), 4. Felipe Massa (Williams), 5. Valtteri Bottas (Williams), 6. Fernando Alonso (Ferrari), 7. Sebastian Vettel (Red Bull), 8. Kevin Magnussen (McLaren), 9. Jean-Éric Vergne (Toro Rosso), 10. Pastor Maldonado (Lotus).

Egyéni összetett: 1. Hamilton (316 pont), 2. Rosberg (292), 3. Ricciardo (214). (Krónika)

miatt. A magyar felet a vendégdrukkek nézőtér rendbontása és tüzijáték használata miatt büntették. A testület emellett a két válogatott játékosainak sárga lapot értesítésével is foglalkozott.

Dárdai Pál együttese legközelebb november 14-én Budapesten, a Ferencváros stadionjában látja vendégül a finn válogatottat. A büntetés miatt két szektor kell majd bezárjanak. A magyar válogatott szervezett szurkolói csoportja azonban Facebook-oldalán jelezte, hogy a Magyarországon bevezetett szurkolói kártya elleni tiltakozásának hangot ad-

va bojkottálni fogja a soron következő mérkőzéseket.

„Nem leszünk ott, mivel csoportunk is tartja magát a hazai csoportok egységes tiltakozásához. Mindenki elhiheti, hogy nekünk is fáj a dolog, és nem a csapatot szeretnénk büntetni, bízunk benne, hogy pozitív irányú változások következnek a magyar szurkolói életben. A válogatottat ezután sem hagyjuk magára, reményeink szerint jövőre túrák szervezhetnek majd Helsinkibe, Belfastba és Athénba is” – olvasható a közösségi oldalon nyilvánosságra hozott közleményben. (Krónika)